

# 王祥俊

政治面貌：中共党员

院校：莫斯科高等经济大学 研二在读

专业：跨文化交际

俄语等级：俄语专八，CATTI 二级笔译、三级口译

🕒 2001.07.05

☎️ +79262072798

✉️ Wechat 17851621145



## 自我介绍

硕士研究生于大连外国语大学俄语口译专业深造，学习同声传译、交替传译、笔译、视译等课程，掌握了卓越的俄语技能，取得了杰出的成绩。研二就读期间 CSC 公派留学于莫斯科高等经济大学，学习跨文化交际专业。多次参加实习活动，涵盖教学、留学指导和口译陪同等领域，积累了丰富的专业技能和工作经验。



## 教育背景

2019-2023 南京师范大学 俄语专业

本科生期间学习：俄语语言文学、俄语笔译、俄语视听说等课程

2023-2025 大连外国语大学 俄语口译专业

研究生期间学习：俄语口译、俄语笔译、导览翻译、商务翻译等课程

2024-2025 莫斯科高等经济大学 跨文化交际专业（CSC 公派交换）

国家公派交换、取得项目积极参与奖



## 个人翻译经历

- 2021.12 南京 研学游陪同：负责陪同俄罗斯客户参观中山陵等名胜、制定规划路线、庆祝新年
- 2022.5 南京-北京 陪同口译：期间负责外籍客户接机、陪同考察材料工厂、陪同用餐
- 2022.6 南京-天津 陪同口译：期间负责外籍客户出行、考察工厂、商务会谈
- 2023.11 大连 展会翻译：星海服装会展展会翻译，负责现场引导，产品讲解
- 2023.12 大连 商务会谈：负责中铁九局商务人员与外籍客户对接、陪同用餐
- 2024.5 沈阳 商务翻译：中俄（沈阳）经贸大会俄语陪同翻译、负责两国企业进行对接
- 2024.8 莫斯科 展会翻译：CPM 服装展展会翻译
- 2024.11 莫斯科 展会翻译：食品展展会翻译
- 2024.12 莫斯科 展会翻译：家具展展会翻译
- 2025.3 莫斯科 展会翻译：烘焙展展会翻译
- 2025.4 莫斯科 展会翻译：矿业展展会翻译